

2 Timote Tudunməə Pəli ya səmə shuun wo wemu tun Timote mu ge

Jəgə mu we səmə we d'a tun wə?

Kaso ni Pəli bi bye Oromə kugbəə ni na we səmə we ka na tun Timote mu (2 Timote 1:8,16-17; 2:9).

Wu funnə ki bye wu Timote luu waha Kile wo labye wu fəni, bani w'a bi li cə na wee Pəli xuduun w'a nə xə (2 Timote 4:6).

We səmə we kakana juŋə

Shəgana lemu na Kile ya pee shə ge, Pəli ya Timote funnə to lee keree na (2 Timote 1:9).

Na Timote wu pye sərəsi nijemə wu wu funnə yaha nidogo na Kile na wu jaha co bani Kile w'a wu yiri. Na wu pye Kafəə wo bulo. Na wu ganha bu bye yokən wə, ga na wu da sipyii kalaa can wu ni (2 Timote 2:24-26).

Pəli ya Timote sənmi ke koŋə ke taaxəə li keree shizhaa na (2 Timote 3:1-9). W'a wu fiin sama jo na waha Timote mu, wee wemu kaa l'a bi dan wu ni ba wuyə pyaa ja jəε-ε ge.

Səmə wu kafila juŋbəyə

2 Timote 1 Pəli ya Timote shaari, na wu funnə tirige wu labye wu na.

2 Timote 2 Na Timote wu la le Kile wo labye wu ni, wu bye sərəsi nijemə ni kalaapire nijenə.

2 Timote 3:1-9 Pəli ya wu sənmi Kile koo li yahavəə pu keree na.

2 Timote 3:10—4:8 Pəli ya keree kii jo waha
Timote mu.
2 Timote 4:9-22 Pəli fò mujuu.

Pəli fò mujuu

1 Ne Pəli, ne jne Yesu Kirisa wo tudunmə na bə ni Kile jidaan ni. Kile ya jni sicuumə pemu wo jəməe ləwèe mu, p'i daa Yesu Kirisa wo karijneegə ki funjə ni ge, w'a ne tun na ne w'a pee wo yere pyi.

2 Timote, mu wemu wu jne ne jidaan ja n'a daa wu koo ni ge, mu mu ne we səməe we tunni.

Wù To Kile ni wù Kafəə Yesu Kirisa ni, pu niimə kan ma mu, p'i da jnunjə jaari ma na, p'i jnajinjə kan ma mu.*

Pəli ya luu leni Timote ni labye wu na

3 Ne Kile shaari, wee wemu mu ne kapyenjəe pyi ni fungənvige ni ma na jo ba na sefeləe p'a li pye pyegana lemu na wə. Ne ba da Kile jnəeri, caŋa fara piige na, ne funjə ya wuu mu na bada wə.

4 Mu ya jnesinmə pemu wo wèe lahaduun wu ni wùyə na ge, lee wa ne funjə ni. Ma la k'a sii shə na ni xuuni, na funjə k'a sii di ma ja sanha, kənhə di fundanga ta.

5 N'a daa can can wo we wu wa ma mu ge, ne funjə wa dun wu bə na. Ma nule Loyisi ni ma nu Unisi, pee p'a fənhə wee n'a daa can can wo wu ta. Ne dà bə li na jo wee n'a daa wu ninumə wu wa mu bə mu.

6 Lee wuu na ne na keye taha ma na, na Kile jnəeri ma mu, a Kile di loolodaa lemu wo sefərə tirige ma

* **1:2** We duba we jne Kiricəen fò kangana.

na ge, la le mayε ni lee wo sefεεrε t'i gori yaha ma na.

⁷ Bani Kile ya zɔ wemu kan wèe mu ge, wee ne fyaara wo wε. Ga fanha w'a leni wèe ni, ni taanjneegε, ni fungɔngɔ fεεrε.

⁸ Lee wuu na ma ganha bu da zhiige wù Kafɔɔ wu kaa jo na sipyii pu mu wε. Ne wemu bε wu ne kasο ni wu mεgε ki wuu na ge, ne bε kaa ganha bu da bye ma mu shiige wε. Ga ma bε wu yere ma taa kanhama sige Jozaama pu jo wuu na, fanha kemu Kile da ba gan ma mu ge, na bε ni kee ni.

⁹ Wee Kile w'a wèe shɔ, na wèe yiri na pye wuyε pyaa wo fefεεrε wuu. Kapyegee kiimu wèe ya byi ge, wu ya ta wèe shɔ kee wuu na wε. Ga w'a wèe nunɔ wolo na bε ni wu wo keree ki shangana le, ni wu wo niimε wu baraga ni. Wee niimε w'a kan wèe mu Yesu Kirisa wo karijneegε ki funηɔ ni, na ta konjɔ nɔhɔ sanha zhan wε.

¹⁰ Wee niimε we, nime wù Shɔvɔɔ Yesu Kirisa ya pa na ba wee shε wù na. W'a xu wo fanha ki kyεεgi. Nii sicuumɔ pe pu ne pu ya xhuu wε, p'i ya gyεεgi bε-ε ge, a Jozaama p'i bye kajunɔ na pee kaa yegee kpεεngε na.

¹¹ Pee Jozaama pu wo yεεrε wuu na, Kile ya ne pye pu jovɔɔ, ni tudunmɔ, ni karamɔgɔ.

¹² Lee wuu na pe kanhama pe bεεri wa ne na. Ga lee bε na li shiige wa ne na wε, bani wemu ne pye na tadaŋa ge, ne wee cε. Ne dà bε li na jo lemu kaa w'a le ne keŋε ni ge, jo se wa wu ni wu lee mara, fo na shε konjɔ xɔduun nɔ.

¹³ Ayiwa, n'a ma kalaa fefεεrε jomɔ pemu ni ge, pee yaha mayε funηɔ ni, ma da jaari m'a sahanj

ni pee ni, ni n'a daa ni taanjeege ni; Yesu Kirisa wo karijuegē ki funjō ni yee wa daa.

¹⁴ Kalaasaama wemu kaa l'a le ma kejē ni ge, wu mara Fefeerē Munaa li gboorō ni. Lee Fefeerē Munaa le li wa wèe funyō ni.

¹⁵ Mayε pyaa k'a li cε na n'a daa fεe piimu pu jε Azi fiige ki ni ge, pu bεeri ya nε yaha na yε. Fizheli ni Erimozheni bε wa pee sipyii pu ni.

¹⁶ Ga Kafjō wu juŋjō jaari Onezifōri puga ki sipyii pu na, bani w'a nε funjōjiŋe tεegεe nijehεnε ni. Ali na nε yaha kaso wu ni, wu ya lee ta bε shiige wuyε mu wε.

¹⁷ Ga ba w'a nə Orome kulo li ni wε, na nε xuu sha ni see ni fo na shε nε ja.

¹⁸ Kafjō wu juŋjō jaari wu na, w'i ba Kafjō wo saama pu ta koŋjō ki caxhōgo. W'a kasaanja kiimu pye nε na Efese kulo li bε ni ge, muyε pyaa wa ki fin na toro sipyii pusamaa tàan.

2

Wemu wu jε Kirisa wo kapyebye nizaama ge

¹ Ayiwa na ja Timote, niimε wemu wu jε wèe mu Yesu Kirisa wo karijuegē ki ni ge, la le mayε ni m'a da ma wo baraga ki shaa wee ni.

² Kalaa we m'a ta na mu sipyijehemεe pu jii na ge, sipyii piimu na m'a daa na jo pu bε na já wee kalaa wu kan pii bε mu ge, ta pee kalaa wu ni.

³ M'a yaa ma ma taa kanhama lɔ, ba Yesu Kirisa wo kashenjmo nijemε jε wε.

⁴ Kashenjmo wemu w'a giin wu wu juŋjōfō funjōjiŋe ge, wee da ga koŋjō keree kaa taga wuyε funjō cənri ba sipyitiimε jε wε.

5 Wemu w'a jahazhaanri tafere ti fe ge, wu bye w'i ya tee tafere ti paa na saha ni ti korogoo ki beeeri ni we, wu da jaralaa ta we.

6 Faapye wemu w'a faa kanhama soro ge, wee w'a yaa wu pye shenшиим na faa yapyire ta.

7 Yemu ne yu me ge, ma funjo sha ni yi ni, bani Kafao na ba ma pye m'a yi beeeri ce.

8 Ma hakili yaha Yesu Kirisa na, saannaa Dawuda nabige ke. Wa je na foro xu ni, pee Kile Jozaama pe wo yere ne byi.

9 Ne na pee Jozaama pu yu, lee la pe kanhama pe no ne na. Lee wuu na p'a shenhoy le ne na ba kakuubye ne we. Ga Kile wo Jomo pu kunni, wa da ja shenhoy le pee na we.

10 Lee wuu na ne keree beeeri xuli naye ni, Kile ya sipyii piimu jaha bulo ge, pee wuu na. Konho pu be di ba juwuuro ta Yesu Kirisa wo karijegge ki baraga ni, p'i noor nixhobaama be ta.

11 Pe jomo pe ya sii tii finj, na je be tadaña:
«Wèe bu wuyé kan na xhu ni Yesu Kirisa ni,
wèe na ba jii sicuum ta ni wu ni sanha.

12 Wèe bu la le wuyé ni na gori yaha n'a daa wu ni,
wèe na ba bye ni wu ni wu saanra ti ni.

Ga wèe bu zhe wu ni njaa,
wu be na ba wèe she.

13 Wèe bye wèe di ya pye joméhee fée we,
wee wa joméee fo tuun beeeri ni.

Bani wee ya jomo yu,
wu guri wu wuyé kaala pee na we.»

14 M'a yaa m'a sipyii pu funyo tun pe jomo pe na,
ma da yi yu m'a wari pu mu xuuni Kile wuu na
na pu ganha ba dunned kafila wo jogana yé wuu na

wε. Lee ya yafiin bε jøgi wε, piimu p'a pu nuri ge, peefεε wo mago pe jomø pe ya gyεegi.

15 La le mayε ni, ma da labye wu pyi xuuni fo ma labye wu kaa di daan Kile ni. Ma ganha bu shiige le labye wu ni wε, ta wu pyi m'a jøgi, ma da Kile wo can wu yεre li pyi ni tiime ni.

16 Jomø pemu pu jε jnøjø baa, ni pemu pu jε pu ni n'a daa koo li jε beñii-i ge, ta mayε kaséri pee na tajogo ni. Bani sipyii piimu p'a pee jomø pu tuugo yu ge, la l'a fòro pee wo Kile jìli fyaara ti ni.

17 Pu jomø p'a kakara pyi ba wuugo nøøgø jε wε, kee kemu ki ma ba ma ceepuuro ti bεeri xa ge. Pee sipyii pii pu wa Imenε ni Fileti.

18 P'a fin foro can koo li tàan, na n'a daa fεε pu pyi na xujenε l'a pye xø. Lee funjø ni p'a sipyii pii wo n'a daa wu kyεegi ni pee jomø pu ni.

19 Ga Kile yε pyaa ya puga kemu wo jidaa kemε yàa xuuni ge, lee jidaa le da já gyεegi wε; li na gori yaha wà li siime na. Pe jomø pe p'a ka lee jidaa li na na: «Kaføø ya wu wo sipyii pu cε.» ni pe ni: «Sipyaa sipyaa wu jε Kaføø wo ge, wuføø wu wu tøøgø wolo tifire baa keree ni.»*

20 Yee wa ma li jnaa fanhafεε pugbøø ni, ma ma she yagbegeye ya ta wà yee ya yàa ni sanni ni, ya d'a yàa ni warifyεn ni; ga ya bε di jε wà yee ya yàa ni tige ni, ya d'a yàa ni cogo ni. Perewa woyo ye, yee ma yaha cagbøø ye kaa na, yi saya na yaha cadiiye yi wo labye wu kaa na.

21 Ayiwa, sipyaa wemu bu laraga yaha ye kaku-uyo ye mu, weeføø na bye ba perewa yanmuyø yi jε wε. Weeføø na gbegele yaha Nuñcføø wu wo labye

* **2:19** Zaburuu 97:10

wu kaa na, wu nigbegeyahaŋa na ba bye kasaŋaa
tuuyo bɛeri bye kaa na.

²² Ayiwa Timote, lɛvɛɛ p'a se lakuuŋɔ kemufeni
ge, sii kee ja m'a kee yaha wà fɛɛfɛɛ. Piimu p'a
Kafɔɔ pɛlɛ ni fungɔŋfige ni ge, m'a binne m'a tifire,
ni n'a daa, ni taanjɛɛgɛ, ni najiŋɛ shaa ni pee ni.

²³ Ma ganha ba ma jɔ leni fungɔŋɔ baa jomɔ, ni
juŋɔ baa jomɔ ni wɛ. Yoyo yɛ pee jomɔ pe ya gɔɔn.

²⁴ Na ta Kafɔɔ wo kapyebye di ya yaa w'a yogo
kɔɔn wɛ. W'a yaa wu pye sipyisaama sipyii pu
bɛeri mu. W'i da wu na já sipyii kalaa, wu bye ni
loxulo ni.

²⁵ Piimu p'a wu jomɔ pu kaala ge, w'a yaa w'a
peefɛɛ yeri ni lotaan ni, wu da pu leni kozaana ni.
Bani la wa la ni Kile na já daajeŋɛ pye k'a jé pu ni,
kɔnhɔ pu bɛ di jneri, p'i can wu cɛ.

²⁶ Lee funŋɔ ni p'a puye ta, na shɔ Shitaanni wo
tifuugo ki na; bani Shitaanni w'a pee sipyii pii co
wu wo tifuugo na, kɔnhɔ pu da wu juŋɔdaan pyi.

3

Koŋɔ taaxɔɔ li wo keree

¹ Ayiwa Timote, pe jomɔ pe yaha ma hakili na,
m'a li cɛ na koŋɔ ki taaxɔɔ li ba nɔ, wee tuun wu na
ba waha fo xuuni.

² Koŋɔ sipyii na ba bye nata fɛɛ. Pu na ba wari
pye pu najii; pu na ba jɔsanga pyi, na tabaara
le puye ni, na Kile meŋɛ kyɛɛgi. Pu da ba pu sefɛɛ
juŋɛhɛɛ coni wɛ; pu da ba ceme cɛ pu pyevɛɛ mu
wɛ. Pu jate da ba nɔ Kile kaa la shishiin na wɛ.

³ Pu juŋɔ na ba waha, pu da ba juŋɔjaari wɛ. Pu
na ba sipyii meŋɛ kyɛɛgi. Pu da ba tehene yeri puye

na ceepuuro nidaan keree na wε, na jε yacoyo. Saama tuugo bεeri kovεe pu jε pii.

⁴ Pu na ba sipyii nəhə yεri, na funvugo keree pyi. Tabaara na ba pu jni. Pu na ba pu nidaan keree funjø lə Kile na.

⁵ Pu na ba puyε pye Kile jni fyaara sipyii sipyii jεnaga na, ga p'i da ba gbara Kile wo sefεerε ti na pu zələo pu na wε. Sii laraga yaha pee sipyii pii mu feefee!

⁶ Pii na ba jin pu ni piyεyε ni, cεe piimu wo fanha k'a cεrε, ni p'a jurumu njεhεmε pye toro, lakuuŋø tuugo bεeri bε di jε pu funjø ni ge, p'a ganha na pee faanna na joni, na pu fungønyø jεri.

⁷ Tuun bεeri ni pee cεe pu ma yu na lajε nivomø pee ya zhaa, ga p'i da ga já can wuyε pyaa tii jε bada wε.

⁸ Ba Zhanεsi ni Zhanbirεsi bi Kile tudunmø Musa kaala fo taashiine li ni-i dε, lee kaalagana li na pii sipyii pii bε ya can wu kaala. Sipyii pu jε pii, piimu hakilee p'a kyεegi ge, pu n'a daa wu bε di jε yaaga bε wε.

⁹ Ga pu wo keree ki da ga já zhe naha na wε, bani sipyii pu bεeri na ba li cε kadugo yíri na fungøngø baa fεe pu jε pii, ma na jo ba Zhanεsi ni Zhanbirεsi wuu l'a pa jε cεgana lemu na wε.

Timote ya yaa wu wuyε yaha Kile wo jomø pu na

¹⁰ Ayiwa, Timote mu kunni ya sii na nε wo kalaawu koo jaari. M'a na jaarigana li cε, ni na funjø shagana le, ni na n'a daa we, ni na loxulo le, ni na taanjεegε ke, ni keree kiimu nε soro ge. Pye ba nε jε wε!

¹¹ M'a nε kanhama pu bεeri bε cε, ni gberigberi keree kiimu bεeri k'a pye nε na ge. Ta xənhərø

kanhama nε gba Ancəsi kulo le, ni Ikonε kulo le, ni Lisitiri kulo li ni? Kanhama tuugo keke k'a kori ni ki ya nō nε na-ε wε? Ga Kafəo ya nε juŋə wolo pee bεeri ni.

¹² Mu shiin li wa, sipyaa sipyaa w'a giin wu da jaari Kile jni fyaara ni xuuni, Yesu Kirisa wo karijεegε ki ni ge, sipyii na ba weefəo kanha.

¹³ Ga sipyikuuyo ye ni naŋmahara pyevεε pii kunni, pee na ba se jaaha na kakuuyo ni, na sipyii pii piinŋε ba puyε pyaa k'a piin piingana lemu na wε.

¹⁴ Mu kunni, m'a kalaa wemu ta, na wu co ni n'a daa can can wo wu ni ge, mayε yaha wee na. Bani sipyii piimu mu m'a wee kalaa wu ta ge, mayε pyaa k'a pee cε.

¹⁵ Mu ya Kile wo fεfεerε Kitabuu pu jomə pu cε, fo ma nəhəpiire ti tuun wu ni. Pee jomə pe na já fungəngə fεerε kan mu mu, na juwuuro bε kan ma mu ma n'a daa wu funjə ni Yesu Kirisa na.

¹⁶ Kile wo Kitabuu pu jomə pu bεeri p'a foro Kile yε pyaa ni wu wo Fεfεerε Munaa li gbəorə ni. Lee wuu na kuduun jnε pu ni, p'a já sipyaa kalaa. P'a sipyaa jaagi bε sanha na wu yεri koo nizaana ni, na wu taanni tifire jaarigana ni;

¹⁷ kənhə sipyii piimu p'a Kile koo li jaari ge, pee di fa, pu kalaagana bε di jnə. P'i da p'a gbegele yaha labye nizaama tuugo bεeri wo bye kaa na.

4

Kile wo Kafila wu yεrε le

¹ N'a da yi jo waha ma mu xuuni Kile ni Yesu Kirisa jaaha tāan, wee wemu wu da ba kiiri kən

wyii ni xuu pu bεeri na ge; jo wu wo guri ba wu
wuu na, ni wu saanra ti wuu na,

² m'a Kile wo Kafila wu yεre li pyi, ma da wu yu
m'a wari. L'a pye taasaana la, l'a pye taakuunø la,
ta wu yεre pyi tuun bεeri ni. Ma da yu ni sipyii pu
ni kønhø p'i jεri, piimu bu nahana, m'a pee jaagi;
ma da pu yεri! M'a luu gbo, ma da pu kala!

³ Bani tuun wa w'a ma, sipyii pu funyø da ba
bye p'a kala can can wo wu nuri nige wε. Ga
pu na ba daha puyε pyaa wo jidaan keree feni,
na karamøgølø nijøhømøe shaa na daga na puyε
shuuni. Pee na ganha na pu niwegee katangaa yε
yu pu mu.

⁴ Pu na ba niwegee pari wolo can wu tåan, na ki
kan giraya mu.

⁵ Mu kunni, mu wu já mayε na keree bεeri ni, m'a
kanhama xu mayε ni, ma da Kile wo Jozama pu
yεre li pyi; ma da Kile wo labye wu bεeri jø fani m'a
byi.

Pøli wo tafere t'a nø ti tehøne na

⁶ Nε kunni ya jεri saraga. Pu na ba kee saraga
ki wolo tuun wemu ni ge, wee tuun w'a nø xø; nε
xuduun w'a nø.

⁷ Nε bi zhaanra temu leni n'a daa wu funjø ni ge,
nε la le nayε ni na se ta. Nε na wo tafere ti paa na
nø ti tehøne na. Nε kori yaha n'a daa wu wo koo li
ni.

⁸ Nε na ba saanra jødønø ta lemu li jε tiimε wuu
ge. Kaføø wemu wu jε tifire kiiri kønvøø ge, wee wu
da ba li kan nε mu kojø ki caxhøgo. Ga w'a da ba
li kan nε yε nigin mu wε; piimu p'a wu cabanja ki
sigee ni taanjøegε ni ge, wu na ba li kan pee bεeri
mu.

Pəli kafila wu taxəgə

⁹ La le mayε ni m'a ba na yíri tɔvuyo na.

¹⁰ Demasi ya kuri nε feni bani ke konjɔ ke wo yanjuwo ye wo la k'a se ta wu na. W'a kari Tesaloniki kulo li ni. A Keresansi di gari Galasi fiige ki ni. Tite, a wee di gari Dalimasi fiige ki ni.

¹¹ Luka yε nigin wu nε ni nε ni na ha. Ma ba ma, ma da ma ni Marika ni, wu na ba já na tegε na labye wu na.

¹² Nε Tishiki tun na kari Efese kulo li ni.

¹³ Ma ba ma, m'a doro Torowasi kulo li ni Kari-pusi yíri, nε na fadegbɔhɔ kemu yaha wà ge, m'a she ki lɔ m'a ma ni Kitabuu pu ni; sεeyε wuu pii susu kaa l'a waha na mu.

¹⁴ Tudugoo Alekisandire ya kakuunɔ pye nε na fo li nigbɔo. Ga Kafɔɔ na ba wu saraa na bε ni wu kapyegee ki ni.

¹⁵ Ma bε w'a mayε kaseri wu na, bani w'a wèè jomɔ pu kaala ni kafugo ni xuuni.

¹⁶ Nε kari tɔɔniishiinε li ni, di zhe na fin jo kiiri kɔnvɔɔ wu naha tàan ge, sipya wa shishiin ya ta na nε tegε we. Pu bεeri bi nε yaha na yε. Ga Kile wu lee yafa pu mu!

¹⁷ Kafɔɔ yε pyaa k'a nε tegε, na fanha kan nε mu, a nε já na Kile Jozaama pu yεrε li pyi li pyegana na. A Kile cebaalaa bεeri di pu logo. A nε sho cenri wu jnɔ ki na.

¹⁸ Nε li cε jo Kafɔɔ na ba nε jnunjɔ wolo kakuunɔ bεeri ni, na nε sho, na nε le wu saanra ti ni fugba wu ni. Pεεŋε k'a dεri wu na tuun bεeri ni fo gbee! Amiina.

Pəli fò mujuu

19 Pirisili ni wu poo Akilasi shaari, ni Onezifori
puga sheen pu ni na ne pu shaari.

20 Erasiti ya kori Korente kulo li ni, ne d'a Torofime
yaha Mileti kulo li ni, bani w'a yá.

21 La le maye ni m'a ba na ta wiire ti sanha jé
we. Ebulusi ya ma shaari, ni Pudensi, ni Linusi,
ni Kolodiya, pee beeri ya ma shaari. Cebooloo pu
samaa beeri be ya ma shaari.

22 Kafco wu kori ma mu. Kile wu niime kan yi
beeri mu.

**KARIÑEÑGÉ NÇMEE NIVONÇ
New Testament and Shorter Old Testament in
Senoufo, Mamara**

copyright © 2014 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Mamara Sénofo (Sénoufo, Mamara)

Translation by: Wycliffe Bible Translators

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

© 2014-08-10, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2015-03-17

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files
dated 29 Jan 2022

85728ed7-78f8-58e8-8967-0e976c0c2423